

Expériences

Journaliste indépendant depuis mars 2020

* **Heidi.news**. Article pour le "Flux Science" du média en ligne. (Genève)

* **journalistessolidaires.com**. Fact-checking et enquêtes pour le média en ligne. (Paris)

Traducteur indépendant depuis janvier 2018

* **Übersetzungsbüro MSS CapeTown**. Traductions et corrections.

Ru -> Fr, All -> Fr.

* **Babbel**. Correction du cours "Russe A2" pour utilisateurs français.

* **ONG CivilM+**. Traductions. Ru -> Fr. CivilM+ s'engage pour une résolution du conflit dans le Donbass grâce à la société civile. (Berlin)

Stagiaire février - mars 2020

* **Courrier International**. Articles sur l'actualité allemande pour le site et le print. (Paris)

Bénévole novembre-décembre 2019

* **Radio Fréquence Protestante**. Modération. (Paris)

Président et membre actif 2018-2019

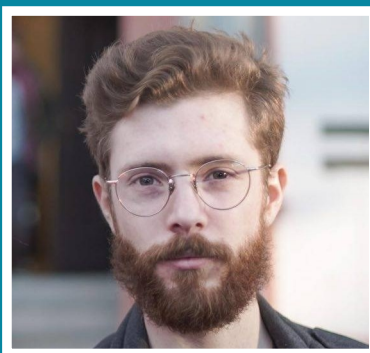
* **VLIPP**. Vidéos sur l'actualité musicale et littéraire pour le média local. (Nantes)

European Volunteer février-mars 2018

* **AIRM**. Agency for Inspection and Restauration of Monuments of Moldova. Transfert des archives physiques sur une base de donnée virtuelle. (Chisinau, Moldova)

Stagiaire février-mars 2017

* **ONG DRA e.V**. Traductions et collaboration pour le programme d'observation du conflit dans l'est de l'Ukraine. DRA signifie "deutsch-russischer Austausch". (Berlin)



GUILLAUME AMOURET

23 ans

Journaliste - traducteur

Contact:

Moritzstrasse 54

55130 MAINZ

amouret.guillaume@protonmail.com

+33 6 88 87 94 98

Permis A et B

Hobbys:

Longues sorties et voyages à vélo

Reportage dessiné

Couture

La pratique de la guitare

Parcours académique

Master franco-allemand de journalisme 2019-2021

Entre la Sorbonne Nouvelle, Paris et la Johannes Gutenberg Universität, Mainz.

* **Mémoire** : "Les racines transnationales du reportage en bande dessinée en Allemagne"

Master 1 de Science politique 2018-2019

Nantes.

* **Mémoire** : "Le problème public des fake news : une comparaison franco-allemande"

Licence franco-allemande d'histoire

2015-2018

Entre Tours et Bochum, Allemagne.

* **Mémoire** : "La polémique entre Schirren et Samarin : la place de l'Eglise dans le processus de construction de la nation russe (Provinces baltes, 1840-1905)"

LANGUES

Ukrainien

Russe

Anglais

Allemand

Français

INFORMATIQUE

HTML, CSS, PhP

Office Suite

Ardour, Reaper

Premiere Pro

Réseaux sociaux